

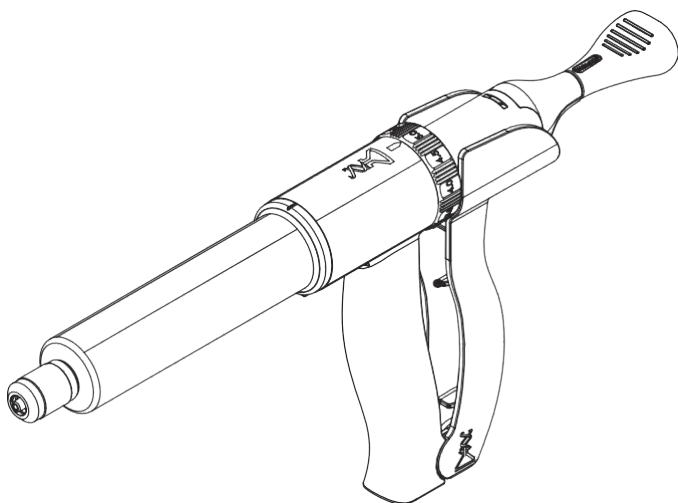


Neogen Corporation
944 Nandino Blvd • Lexington, KY 40511
800-621-8829 • 859-254-1221

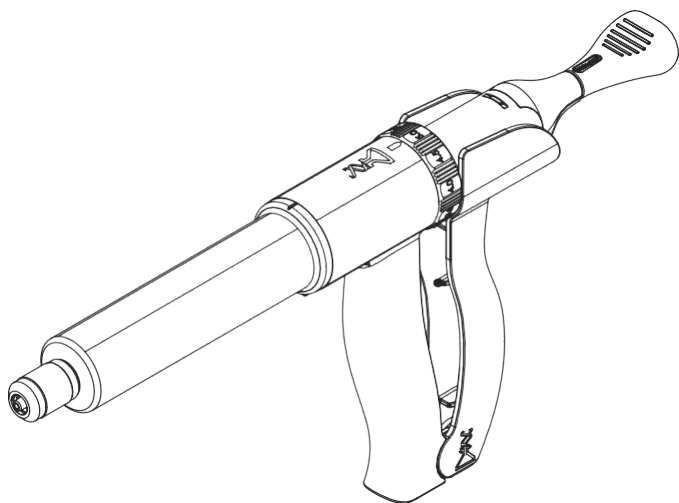
animalsafety.neogen.com

INSTRUCTION MANUAL

PRIMA-SHOT



PRIMA-SHOT

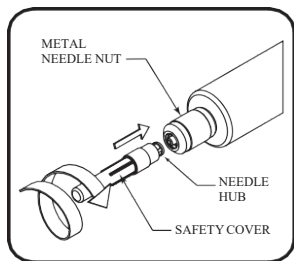


CONTENTS

English	Page 1
Spanish	Page 4
French	Page 7

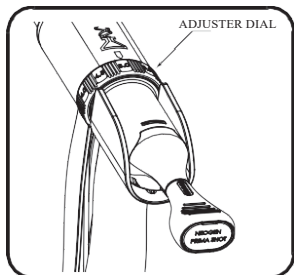
INSTRUCTIONS FOR USE

TO FIT NEEDLE WITH METAL LEUR NEEDLE NUT:



- 1.)For safety, leave protective cover on needle until ready to prime the instrument.
- 2.)Do not remove the needle nut to mount or dismount the needle.
- 3.)Make sure metal needle nut is finger tight; do not tighten with tools, as this can cause damage to the threaded tip of the barrel
- 4.)Push the hub of the needle into the needle nut and turn clockwise until the needle is tightly secure.
- 5.)When you are ready to prime the instrument, remove the needle cover by turning clockwise and pulling the cover at the same time. The cover will twist off, exposing the needle. Keep the needle cover for a safe needle removal after use.

To remove the needle, replace the safety cover, and turn the needle counter-clockwise. The needle should twist out of the needle nut. Discard the needle in bio-safe container.

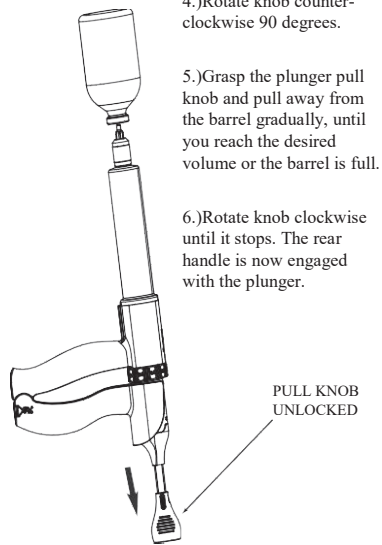
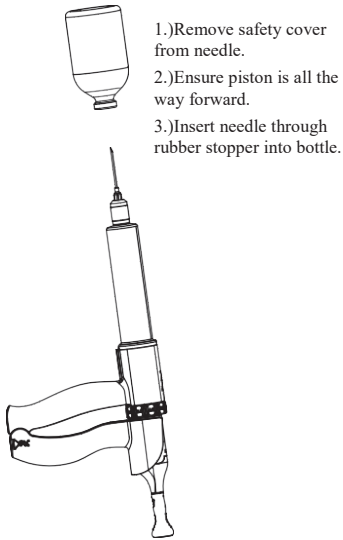


TO SET DOSAGE:

- 1.)For safety, leave protective cover on the needle until ready to prime the instrument.
- 2.)Rotate the Adjuster Dial so that the desired dosage size in ml's is aligned with arrow.

Setting the dosage amount can be done at any time except while administering an injection.

TO FILL BARREL:



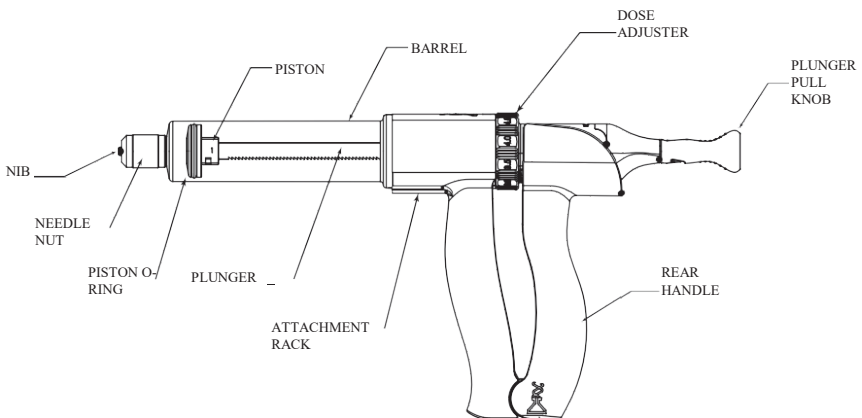
7.) Remove bottle from needle.

8.) If an air bubble remains in the barrel, point the barrel upward allowing the bubble to float to the needle end.

9.) Set the dose to 0.5ml, then carefully squeeze the handles to expel the air without pushing the fluid out.

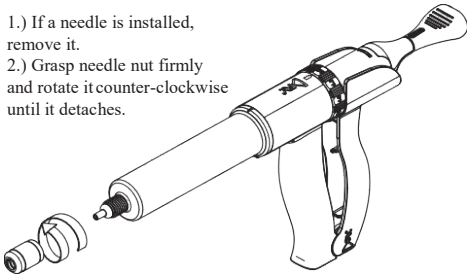
10.) Once the air is expelled out of the barrel, ensure desired dosage is selected and then the syringe is ready to use.

COMPONENTS OF THE PRIMA SHOT

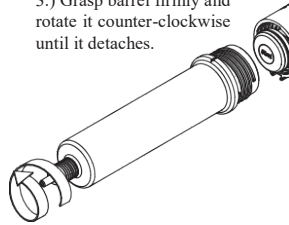


CLEANING INSTRUCTIONS

- 1.) If a needle is installed, remove it.
- 2.) Grasp needle nut firmly and rotate it counter-clockwise until it detaches.



- 3.) Grasp barrel firmly and rotate it counter-clockwise until it detaches.



- 4.) Place all the disassembled components into a container of warm, soapy water and let them soak until any grime and debris loosens.
- 5.) Remove components one at a time and lightly scrub with a soft bristle brush to remove any remaining debris still clinging to the component. If stains or debris remain on the component, place it back into the soapy solution and let it soak further until all contaminants can be safely removed without excessive force when scrubbing.
- 6.) Under warm running tap water, rinse off the soapy residue left on each component and set aside on a towel.
- 7.) Soapy liquid will remain inside the handle chassis; take care to hold the chassis so that the running water can run inside it and flush out all the soapy residue.
- 8.) Gently shake out as much rinse water as you can from the chassis then set aside on the towel in a vertical position so that any remaining liquid can drain. Take each component and hand wipe to complete drying those parts. Use a rolled up towel inserted in the barrel and rotate it to remove clinging moisture from inside the bore.
- 9.) When the handle chassis appears to have most or all of the moisture drained, towel dry the chassis by hand.
- 10.) Reassemble the syringe by reversing the above disassembly instructions.

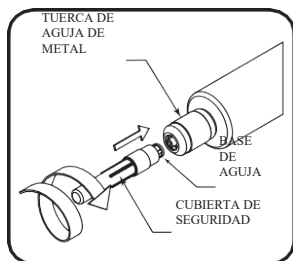
LUBRICATION

If vaccinator becomes sluggish, clean thoroughly using the cleaning instructions. You will need to remove the barrel assembly, clean and apply Prima Tech lubricant to the piston o-ring.

Many times, product failure is due to insufficient cleaning (dried vaccine in valves, bung material caught in draw spike, etc.). For complete cleaning instructions, please see above cleaning instructions.

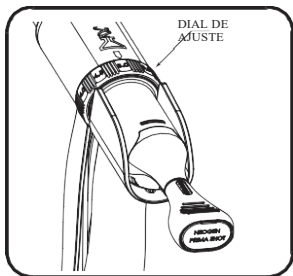
INSTRUCCIONES DE USO

PARA AJUSTAR LA AGUJA CON TUERCA DE AGUJA LUER DE METAL:



- 1.) Por seguridad, deje la cubierta protectora en la aguja hasta que esté listo para cebar el instrumento.
- 2.) No quite la tuerca de aguja para montar o desmontar la aguja.
- 3.) Asegúrese de que la tuerca de aguja de metal sea apretada con los dedos; no apriete con herramientas, ya que esto puede dañar la punta roscada del barril.
- 4.) Empuje la base de la aguja dentro de la tuerca de aguja y gírela hacia la derecha hasta que la aguja esté firmemente sujeta.
- 5.) Cuando esté listo para cebar el instrumento, retire la cubierta de la aguja girándola hacia la derecha y halándola al mismo tiempo. La cubierta se desenrosca, exponiendo la aguja. Mantenga la cubierta de la aguja para una remoción segura de la aguja después del uso.

Para quitar la aguja, vuelva a colocar la cubierta de seguridad y gire la aguja hacia la izquierda. La aguja debe desenroscarse de la tuerca de aguja. Deseche la aguja en un recipiente bio-seguro.

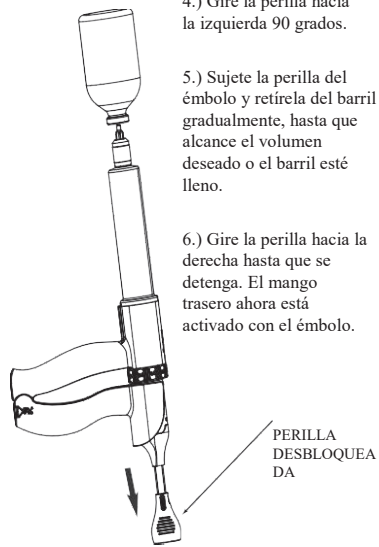
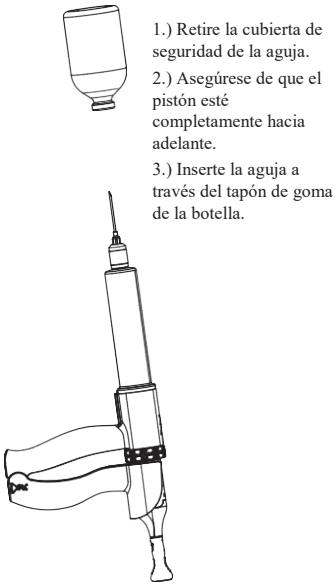


PARA AJUSTAR LA DOSIS:

- 1.) Por seguridad, deje la cubierta protectora en la aguja hasta que esté listo para cebar el instrumento.
- 2.) Gire el dial de ajuste para que la dosis deseada en mL esté alineada con la flecha.

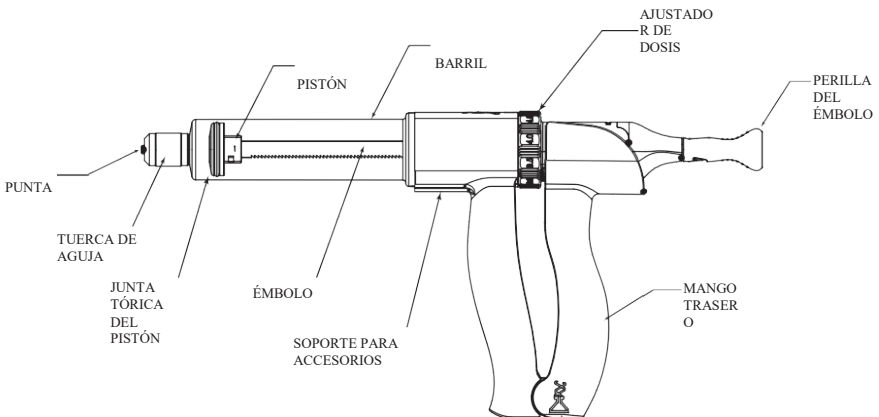
El ajuste de la cantidad de dosis se puede realizar en cualquier momento, excepto cuando se está administrando una inyección.

PARA LLENAR EL BARRIL:



- 7.) Retire la botella de la aguja.
- 8.) Si una burbuja de aire permanece en el barril, apunte el barril hacia arriba permitiendo que la burbuja flote hasta el extremo de la aguja.
- 9.) Ajuste la dosis a 0.5mL, luego apriete cuidadosamente los mangos para expulsar el aire sin expulsar el líquido.
- 10.) Una vez que se expulse el aire del barril, asegúrese de seleccionar la dosis deseada; después de esto, la jeringuilla está lista para usar.

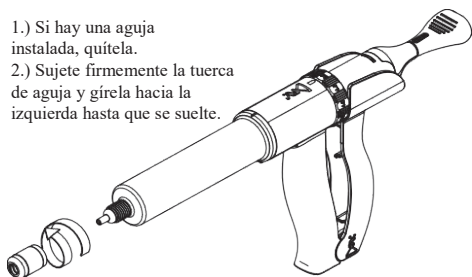
COMPONENTES DE PRIMA SHOT



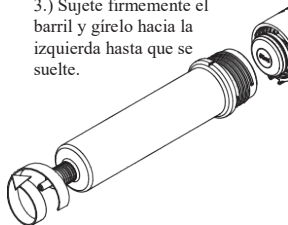
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1.) Si hay una aguja instalada, quítela.

2.) Sujete firmemente la tuerca de aguja y gírela hacia la izquierda hasta que se suelte.



3.) Sujete firmemente el barril y gírelo hacia la izquierda hasta que se suelte.



4.) Coloque todos los componentes desmontados en un recipiente con agua tibia y jabón, y déjelos en remojo hasta que la suciedad y residuos se aflojen.

5.) Retire los componentes de uno en uno y restriegue ligeramente con un cepillo de cerdas suaves para eliminar cualquier residuo adherido al componente. Si quedan manchas o residuos en el componente, vuelva a colocarlo en la solución jabonosa y déjelo en remojo más tiempo hasta que todos los contaminantes puedan eliminarse de manera segura, sin una fuerza excesiva.

6.) Debajo del agua tibia del grifo, enjuague el residuo jabonoso que queda en cada componente y déjelos a un lado en una toalla.

7.) El líquido jabonoso permanecerá dentro del bastidor del mango; procure sostener el bastidor para que la corriente de agua corra dentro del mismo y elimine todos los residuos de jabón.

8.) sacuda la mayor cantidad posible de agua de enjuague del bastidor y luego colóquelo sobre la toalla en posición vertical para que se drene todo el líquido restante. Tome cada componente y limpie a mano para completar el secado de esas partes. Use una toalla enrollada insertada en el barril y gírela para eliminar la humedad adherida desde el interior del cilindro.

9.) Cuando parezca que el bastidor tiene la mayor parte o la totalidad de la humedad escurrida, séquelo con una toalla.

10.) Vuelva a montar la jeringuilla invirtiendo las instrucciones de desmontaje anteriores.

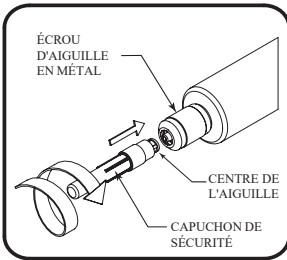
LUBRICACIÓN

Si el vacunador se vuelve lento, límpielo completamente con las instrucciones de limpieza. Deberá retirar el conjunto del barril, limpiar y aplicar el lubricante Prima Tech en la junta tórica del pistón.

Muchas veces la falla del producto se debe a una limpieza insuficiente (vacuna desecada en las válvulas, material del tapón atrapado en el trasvasador de espiga, etc.). Para obtener instrucciones de limpieza completas, consulte las instrucciones de limpieza anteriores.

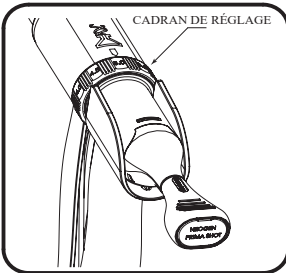
MANUEL D'UTILISATION

POUR MONTER L'AIGUILLE AVEC UN ÉCROU D'AIGUILLE EN MÉTAL :



- 1.) Pour des raisons de sécurité, laissez le capuchon de protection sur l'aiguille jusqu'à ce que l'appareil soit prêt à être amorcé.
- 2.) Ne retirez pas l'écrou d'aiguille pour monter ou démonter cette dernière.
- 3.) Assurez-vous que l'écrou d'aiguille en métal est serré à la main ; ne serrez pas avec des outils, car cela peut endommager l'extrémité fileté du corps.
- 4.) Enfoncez le centre de l'aiguille dans l'écrou de l'aiguille et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'aiguille soit bien serrée.
- 5.) Lorsque vous êtes prêt à amorcer l'instrument, retirez le capuchon de l'aiguille en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et en tirant simultanément sur le capuchon. Le capuchon se cassera, dévoilant l'aiguille. Conservez le capuchon de l'aiguille pour un retrait sûr de l'aiguille après utilisation.

Pour retirer l'aiguille, replacez le capuchon de sécurité et tournez l'aiguille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. L'aiguille doit sortir de l'écrou de l'aiguille. Jetez l'aiguille dans un contenant bio-sécuritaire.

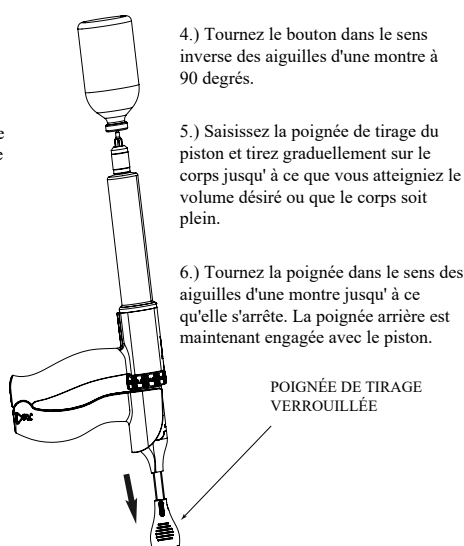
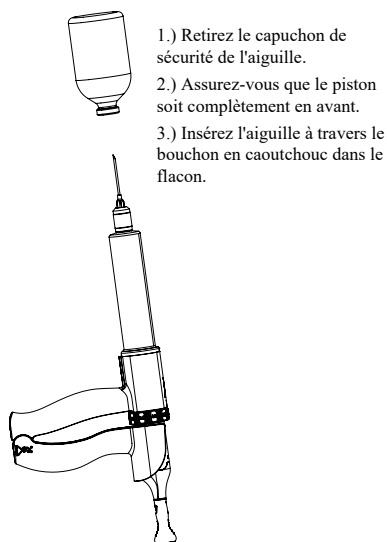


POUR DÉFINIR LA DOSE :

- 1.) Pour des raisons de sécurité, laissez le capuchon de protection sur l'aiguille jusqu'à ce que l'appareil soit prêt à être amorcé.
- 2.) Tournez le cadran de réglage de façon à ce que la dose souhaitée en ml soit alignée avec la flèche.

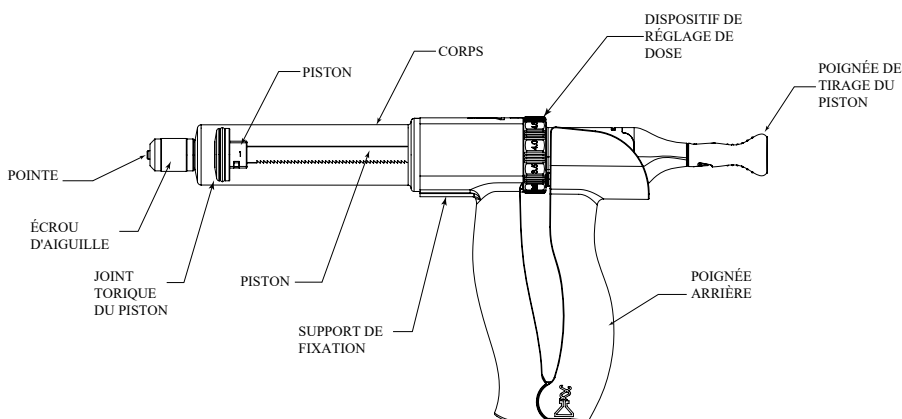
La définition de la dose peut être effectuée à tout moment, sauf pendant l'administration d'une injection.

POUR REMPLIR LE CORPS :



- 7.) Retirez le flacon de l'aiguille.
- 8.) S'il reste une bulle d'air dans le corps, dirigez-le vers le haut en laissant la bulle flotter jusqu'à l'extrémité de l'aiguille.
- 9.) Réglez la dose à 0,5 ml, puis pressez doucement les poignées pour expulser l'air sans faire sortir le liquide.
- 10.) Une fois que l'air est expulsé du corps, assurez-vous que le dosage désiré est choisi et que la seringue est prête à l'emploi.

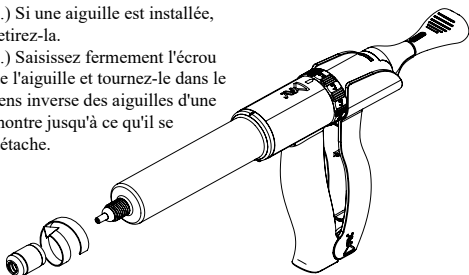
COMPOSANTS DE LA PREMIÈRE INJECTION



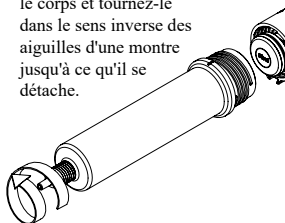
INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1.) Si une aiguille est installée, retirez-la.

2.) Saisissez fermement l'écrou de l'aiguille et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se détache.



3.) Saisissez fermement le corps et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se détache.



4.) Placez tous les composants désassemblés dans un récipient rempli d'eau chaude savonneuse et laissez-les tremper jusqu'à ce que tous les débris et toutes les saletés se détachent.

5.) Retirez les composants un à la fois et frottez légèrement avec une brosse à poils doux pour enlever les débris restants qui adhèrent encore au composant. S'il reste des taches ou des débris sur le composant, remettez-le dans la solution savonneuse et laissez-le tremper davantage jusqu'à ce que tous les contaminants puissent être éliminés sans trop forcer lors du frottage.

6.) Sous l'eau chaude courante du robinet, rincez les résidus de savon laissés sur chaque composant et réservez-les sur une serviette.

7.) Le liquide savonneux reste à l'intérieur du châssis de la poignée ; veillez à bien tenir le châssis afin que l'eau courante puisse s'écouler à l'intérieur et évacuer tous les résidus de savon.

8.) Secouez doucement le châssis pour éliminer autant d'eau de rinçage que possible, puis réservez-le sur la serviette en position verticale afin que le liquide qui reste puisse s'écouler. Prenez chaque composant et essuyez-le à la main pour compléter le séchage de ces pièces. Utilisez une serviette enroulée insérée dans le corps et tournez-la pour enlever l'humidité qui s'accroche à l'intérieur du trou.

9.) Lorsque le châssis de la poignée semble avoir été entièrement ou presque entièrement drainé de l'humidité, essuyez-le à la main avec une serviette.

10.) Remontez la seringue en inversant les instructions de démontage ci-dessus.

LUBRIFICATION

Si le vaccinateur ralentit, nettoyez-le soigneusement à l'aide des instructions de nettoyage. Vous devrez retirer l'assemblage du corps, nettoyer et appliquer le lubrifiant Prima Tech sur le joint torique du piston.

Souvent, une défaillance du produit est due à un nettoyage insuffisant (vaccin séché dans les valves, bouchon pris dans la pointe de prélèvement, etc.). Pour des instructions de nettoyage complètes, veuillez consulter les instructions de nettoyage ci-dessus.

